

**ALX-120**



DE | Betriebsanleitung

LT | Naudojimo Instrukcijos







**ALX-120**



DE | Betriebsanleitung



Bitte beachten Sie, dass das Produkt ohne vorliegende Betriebsanleitung in Landessprache nicht eingesetzt / in Betrieb gesetzt werden darf. Sollten Sie mit der Lieferung des Produkts keine Betriebsanleitung in Ihrer Landessprache erhalten haben, kontaktieren Sie uns bitte. In Länder der EU / EFTA senden wir Ihnen diese kostenlos nach. Für Länder außerhalb der EU / EFTA erstellen wir Ihnen gerne ein Angebot für eine Betriebsanleitung in Landessprache, falls die Übersetzung nicht durch den Händler/Importeur organisiert werden kann.

Please note that the product may not be used / put into operation without these operating instructions in the national language. If you did not receive operating instructions in your national language with the delivery of the product, please contact us. In countries of the EU / EFTA we will send them to you free of charge. For countries outside the EU / EFTA, we will be pleased to provide you with an offer for an operating manual in the national language if the translation cannot be organised by the dealer/importer.

**Inhalt**

<b>1</b>	<b>EG-Konformitätserklärung</b> .....	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Sicherheit</b> .....	<b>4</b>
2.1	Erforderliche persönliche Schutzausrüstung .....	4
2.2	Betriebssicherheit.....	4
2.3	Umgebungstemperatur.....	4
2.4	Elektrische Sicherheitshinweise .....	4
<b>3</b>	<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>5</b>
<b>4</b>	<b>Montage und Teile-Übersicht</b> .....	<b>6</b>
4.1	Montage .....	6
4.2	Teileübersicht .....	6
4.3	Übersicht - optionales Zubehör .....	7
4.3.1	Airlift-Saugplatten ALX-ESP .....	7
4.3.2	Handgriffe und Zubehör .....	7
4.4	Montage – optionales Zubehör.....	8
4.4.1	Zusatz-Handgriff .....	8
4.4.2	2-Mann-Handgriff .....	9
<b>5</b>	<b>Bedienung</b> .....	<b>12</b>
5.1	Vakuumbetrieb / Last Handhabung .....	12
<b>6</b>	<b>Wartung</b> .....	<b>14</b>
6.1	Reinigungsprozess.....	14
6.2	Wartung der Vakuumfilter.....	14
<b>7</b>	<b>Fehlersuche</b> .....	<b>15</b>
7.1	Betriebsprüfung.....	15
7.1.1	Problembeseitigung:.....	15
7.2	Hinweis zum Typenschild.....	16
7.3	Hinweis zur Vermietung/Verleihung von PROBST-Geräten.....	16
<b>8</b>	<b>Entsorgung / Recycling von Geräten und Maschinen</b> .....	<b>16</b>

Änderungen gegenüber den Angaben und Abbildungen in der Betriebsanleitung sind vorbehalten.

## 1 EG-Konformitätserklärung

Bezeichnung: AIRLIFT ALX-120 Vakuum-Handverlegegerät  
Typ: ALX-120  
Artikel-Nr.: 52600018



Hersteller: Probst GmbH  
Gottlieb-Daimler-Straße 6  
71729 Erdmannhausen, Germany  
info@probst-handling.de  
www.probst-handling.com

Die vorstehend bezeichnete Maschine entspricht den einschlägigen Vorgaben nachfolgender EU-Richtlinien:

**2006/42/EG (Maschinenrichtlinie)**

**2014/30/EU (Elektromagnetische Verträglichkeit)**

Folgende Normen und technische Spezifikationen wurden herangezogen:

**DIN EN ISO 12100**

Sicherheit von Maschinen - Allgemeine Gestaltungsleitsätze - Risikobeurteilung und Risikominderung

**DIN EN ISO 13857**

Sicherheit von Maschinen - Sicherheitsabstände gegen das Erreichen von Gefährdungsbereichen mit den oberen und unteren Gliedmaßen

**2014/30/EU (Elektromagnetische Verträglichkeit)**

**DIN EN 60204-1 (IEC 60204-1)**

Sicherheit von Maschinen - Elektrische Ausrüstung von Industriemaschinen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

**Dokumentationsbevollmächtigter:**

Name: Jean Holderied

Anschrift: Probst GmbH; Gottlieb-Daimler-Straße 6; 71729 Erdmannhausen, Germany

Unterschrift, Angaben zum Unterzeichner:



Erdmannhausen, 19.07.2023.....  
(Eric Wilhelm, Geschäftsführer)



## 2 Sicherheit



### WARNUNG!

Betonplatten, Natursteine oder Fliesen (in dieser Betriebsanleitung als Last bezeichnet) sind die einzigen Materialien, die für die Handhabung des AIRLIFT ausgelegt sind. Das Material wird durch ein Vakuum gehalten und fällt sofort ab, wenn die Stromversorgung unterbrochen wird.

### 2.1 Erforderliche persönliche Schutzausrüstung

- Schutzkleidung
- Schutzhandschuhe
- Sicherheitsschuhe

### 2.2 Betriebssicherheit

- Nicht zum Anheben über Kopf erlaubt- nur in Bodennähe verwenden; weniger als 120 cm (4 ft.).
- Vor der Geräte-Benutzung stehendes Wasser von der Oberfläche der Last entfernen.
- Immer eine durch einen Erdschlussunterbrecher (GFI) geschützte Stromquelle verwenden und sicherstellen, dass diese während der Geräte-Benutzung **NICHT** getrennt wird.
- Nicht versuchen, den AIRLIFT in einer vertikalen Position zu halten.
- **Das Überschreiten der maximalen Tragfähigkeit (WLL) des Geräts (120 kg / 265 lbs) und der optionalen Saugplatten ist verboten!!! Gefahr: Herunterfallen der Last!**
- Einige der Saugplatten, die an das Gerät angebaut werden können, reduzieren seine Tragfähigkeit (WLL). **Auf jeder Saugplatte ist die maximal zulässige Tragfähigkeit (WLL) angegeben, diese darf NICHT überschritten werden!!!**
- Es dürfen **nur** für das Gerät **zugelassene** Saugplatten und des Herstellers Probst verwendet werden!
- Niemals angesaugte Last am Griff des AIRLIFTS schräg/diagonal ziehen (immer nur vertikal nach oben).
- Nicht versuchen, eingeklemmte oder festsitzende Last anzuheben oder mit Gewalt loszureißen.
- Angesaugte Last erst lösen, wenn die Last (z.B. Steinplatte) komplett am Boden abgesetzt ist.
- Nicht unter die angehängte Last greifen, schwere Verletzungen können die Folge sein.
- **Nicht bei Regen, Gewitter, Schnee oder Glatteis betreiben.**
- Nicht in der Nähe von explosiven Materialien betreiben.
- Nicht in den Saugschlauchöffnung bei eingeschaltetem AIRLIFT hineinschauen (Verletzungsgefahr der Augen).
- Stromversorgung erst nach kompletter Montage/Umbau unmittelbar vor Arbeitsbeginn herstellen!

### 2.3 Umgebungstemperatur



**HITZE:** Nicht bei Temperaturen über 40°C (105°F) verwenden.

**KÄLTE:** Nicht bei Temperaturen unter 0°C (32°F) verwenden.

**Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht verwendet wird, um eine Überhitzung zu vermeiden.**

### 2.4 Elektrische Sicherheitshinweise



Es ist mindestens ein 3-adriges Verlängerungskabel mit einer Stärke von 12 zu verwenden. Es ist immer einen durch einen Erdschlussunterbrecher (GFI) geschützter Stromkreis verwenden.

Sicherstellen, dass der Strom während des Betriebs nicht abgetrennt werden kann.

### 3 Sicherheitshinweise



Es liegt in der Verantwortung des Betreibers, die verwendeten Lasten zu testen, um eine sichere Handhabung der Lasten zu gewährleisten. Aufgrund der Vielzahl an optionalen Saugplatten muss stets, die auf der jeweiligen Saugplatte angegebene Tragfähigkeit (WLL) **UNBEDINGT** beachtet werden und darf keinesfalls überschritten werden!

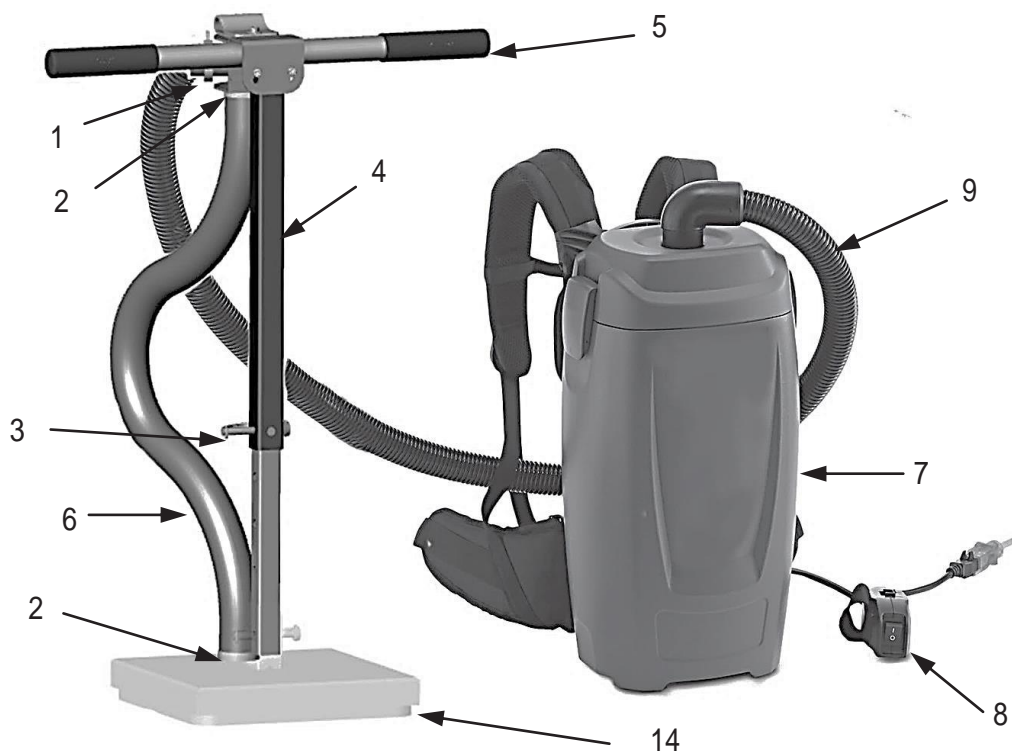
**Nachfolgende Aspekte sind stets vor und während des Betriebes zu beachten / zu berücksichtigen:**

- Dichte der eigentlichen Last, die angehoben wird. Die Dichten variieren selbst bei der gleichen Schicht des hergestellten Betons.
- Verwendung der richtigen Größe der Saugplatte. (es sollte immer mit der größten Saugplatte getestet werden, die auf die Oberfläche passt).
- Zustand der Saugplattendichtung.
- Richtige Zentrierung der Saugplatte auf den Lastschwerpunkt.
- Überprüfung der Sauberkeit des Papier- als auch Tuchfilters. Wenn diese schmutzig und oder nass werden, verringert sich die Hubkapazität.
- Grobe Handhabung während des Betriebs.
- Dieses Gerät ist für eine Person zum Setzen von Pflastersteinen und Platten ausgelegt.

## 4 Montage und Teile-Übersicht

- 4.1 Montage**
- Sicherstellen, dass der Permanent-Stofffilter (mit Gummidichtung) installiert ist.
  - Sicherstellen, dass der Einweg-Papierstaubfilter installiert ist (passt in den permanenten Stofffilter).
  - Vakuumabdeckung schließen und sicherstellen, dass die Verriegelungen sicher geschlossen sind.
  - 90°-Schwenkmanschette des Saugschlauchs ⑨ oben in den Deckel stecken.
  - Vakuumschlauch ⑦ am Handtragegriff ① anschließen und mittels Schlauchschelle sichern.

## 4.2 Teileübersicht

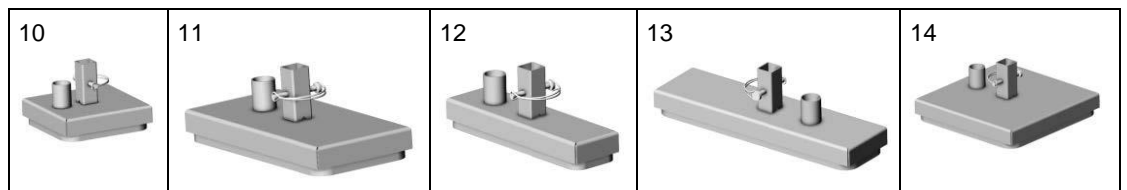


1	Anschluss für Saugschlauch des Rucksacksaugers	8	Stromkabel mit Ein-/Ausschalter des Rucksacksaugers
2	Sicherungselement (Schlauchschelle)	9	Saugschlauch des Rucksacksaugers
3	Sicherungselement (Rohrklappstecker)	10	Saugplatte (42600193) WLL 18 kg (40 lbs) *
4	Höhenverstellung für Handtragegriff	11	Saugplatte (42600196) WLL 35 kg (77 lbs) *
5	Handtragegriff	12	Saugplatte (42600194) WLL 12 kg (26 lbs) *
6	Vakuumschlauch	13	Saugplatte (42600195) WLL 25 kg (55 lbs) *
7	Rucksacksauger (230 V)	14	Saugplatte (42600191) WLL 50 kg (110 lbs)

\* optional

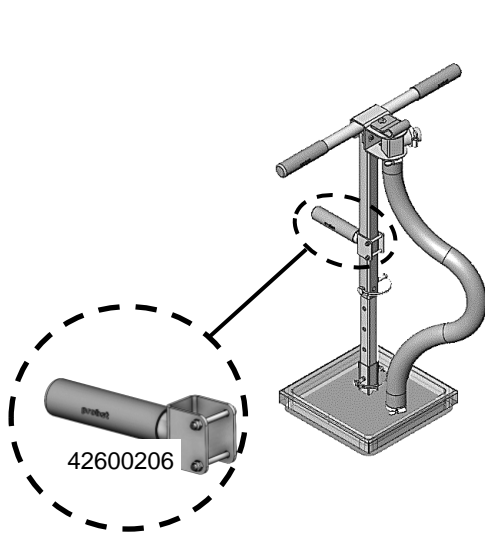
### 4.3 Übersicht - optionales Zubehör

#### 4.3.1 Airlift-Saugplatten ALX-ESP

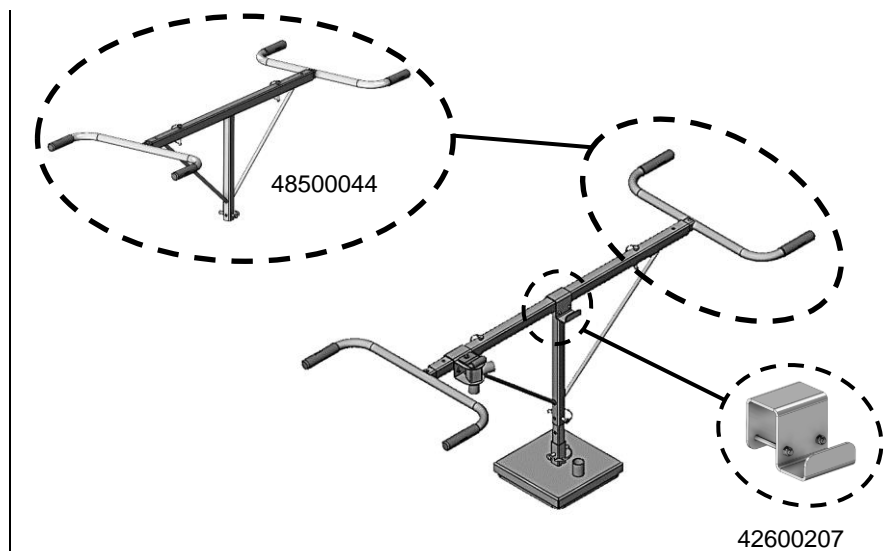


Bestell-Nr.:	42600193	42600196	42600194	42600195	42600191
--------------	----------	----------	----------	----------	----------

#### 4.3.2 Handgriffe und Zubehör



Bestell-Nr.: 42600206  
SOLO-Handgriff



Bestell-Nr.: 48500044 / 42600207  
DUO-Handgriff / Aufnahme für Rucksacksauger

## 4.4 Montage – optionales Zubehör

### 4.4.1 Zusatz-Handgriff

42600206  
ALX-120-SOLO-  
SET

AIRLIFT AXL-120  
(52600018)

+

ALX-120-SOLO-  
SET  
(42600206)

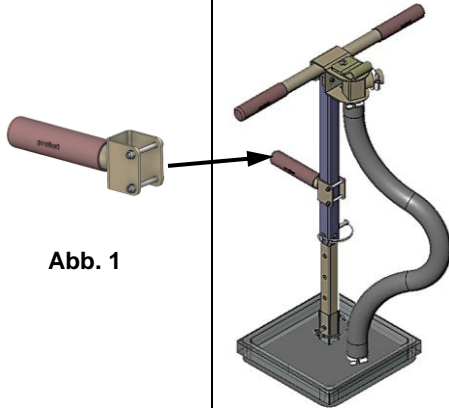


Abb. 1

Abb. 2

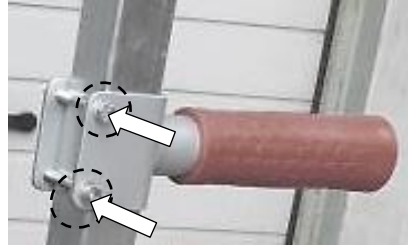


Abb. 3

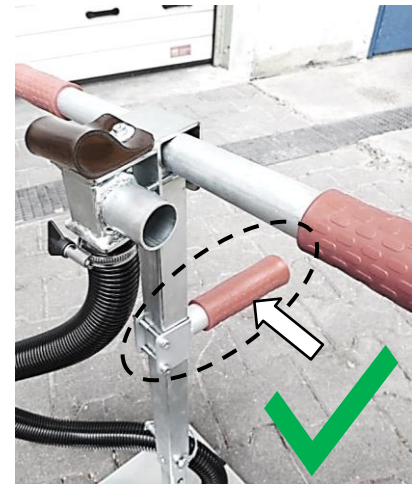


Abb. 4



### 4.4.2 2-Mann-Handgriff

AIRLIFT AXL-120 (52600018)

+

ALX-120-DUO-SET (42600209)



Abb. 1



Abb. 2



Abb. 3



Abb. 4



Abb. 5



Abb. 6



Abb. 7

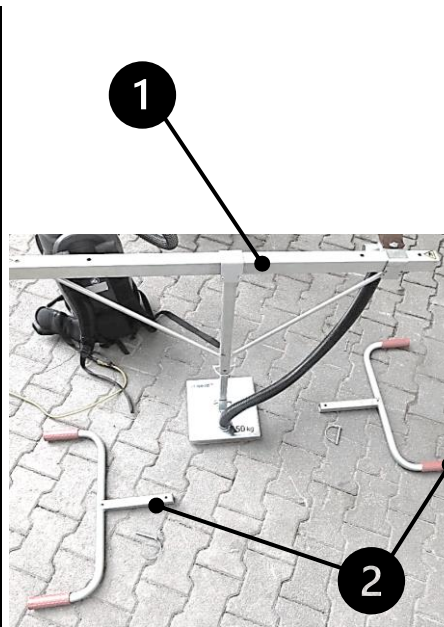


Abb. 8

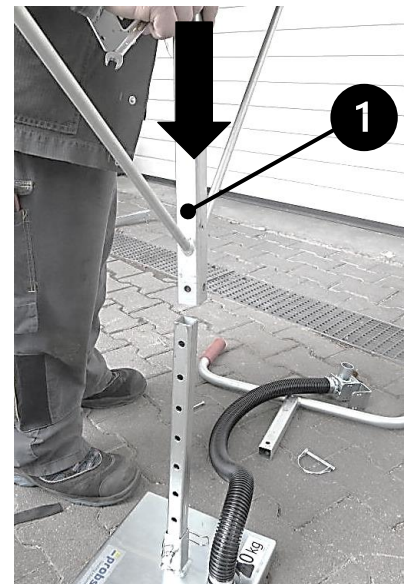


Abb. 9



Abb. 10



Abb. 11



Abb. 12



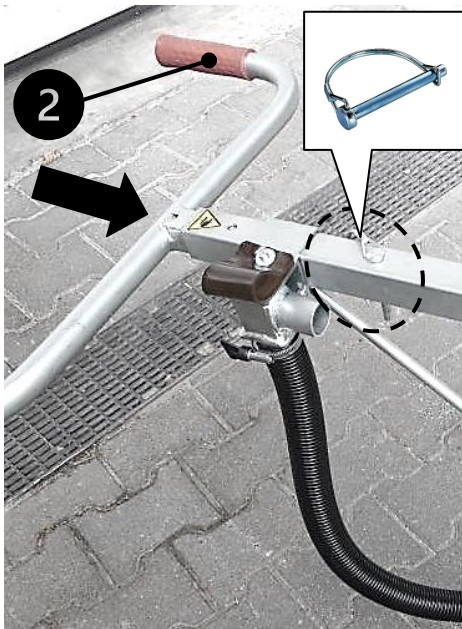


Abb. 13



Abb. 14



Abb. 15



Abb. 16



Abb. 17



Abb. 18



## 5 Bedienung

### 5.1 Vakuumbetrieb / Last Handhabung

- Vor jeder Inbetriebnahme das Vakuumgerät und Zubehör auf Anzeichen von Schäden untersuchen.
- Verbinden des Verlängerungskabels mit dem Netzkabel des Vakuumerzeugers mit Hilfe der mitgelieferten Zugentlastung, die am Vakuumerzeuger (Rucksacksauger) angebracht ist. (Abb. 1/ Abb.2)
- Vakuumerzeuger (Rucksacksauger) aufsetzen und Rückentrageschirr einstellen.
- Befestigen Sie den Saugschlauchs am Handtragegriff befestigen und mitgelieferte Schlauchschelle festziehen (siehe Abb. 3 / Abb. 4).
- Verlängerungskabel an eine FI-Steckdose (mit FI-Schutzschalter) anschließen.
- Zum Einschalten des Vakuumerzeugers den Netzschalter in die Position „I“ bewegen (Abb. 5 / Abb. 6).
- Zum Ausschalten des Vakuumerzeugers den Netzschalter in die Position „0“ bewegen (Abb. 5 / Abb. 6).

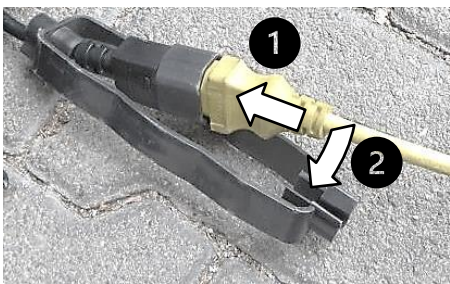


Abb. 1



Abb. 3



Abb. 5



Abb. 2

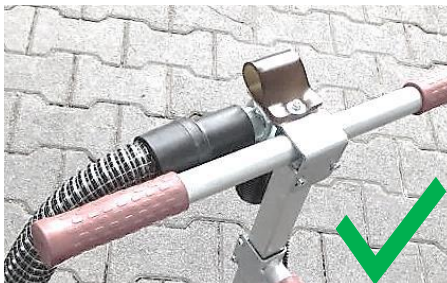


Abb. 4



Abb. 6



- Das Verhältnis von Hebezeit zu Belüftungszeit (Ablösen) sollte etwa 2/3 zu 1/3 betragen.
- Maximale Hebezeit 2 Minuten, anschließend 1 Minute freies Saugen (ohne Last).



- **Vakuum-Hebegerät mit laufendem Vakuumerzeuger NICHT auf eine luftdichte Oberfläche (Platte) stellen, da dies sonst zur Überhitzung des Vakuumerzeugers führen kann.**
- **Bei Arbeitspausen von mehr als zwei Minuten den Vakuum-Erzeuger ausschalten.**
- **Die Energieversorgung bzw. der externe Stromanschluss muss immer in Sichtweite des Geräte-Bedieners sein.**

- Eine entsprechend ausreichend dimensionierte Saugplatte wählen, die zu der Last passt, welche angehoben und versetzt werden soll.
- Die Saugplatte im Schwerpunkt der Last positionieren (muss nicht immer die Mitte der Last sein).
- Etwas Druck nach unten auf den Handtragegriff (↓↓) bringen und für die Ansaugvorgang mit dem Daumen leicht auf die Belüftungsklappe (↻) drücken (Abb. 7).
- Einen Fuß auf die zu hebende Last stellen und gleichzeitig am Handtragegriff nach oben ziehen, um sicherzustellen, ob das erforderliche Arbeitsvakuum erreicht ist.
- Last ein wenig anheben und dabei den Handtragegriff senkrecht halten. Kräftig rütteln, um die Hubkapazität vor der Verwendung zu testen.
- Last vorsichtig transportieren und an der gewünschten Stelle absetzen (Abb. 11 / Abb. 12). Zum Ablösen der Last, die Belüftungsklappe mit dem Daumen etwas anheben (Abb. 8 / Abb. 9).
- Wenn eine Last von höheren Stapeln oder Paletten angehoben werden muss, ist es empfehlenswert die Höhe des höhenverstellbaren Handtragegriffes zu verringern und den hierzu optionalen Zusatz-Handgriff ❶ zu verwenden (Abb. 10). Unter Umständen muss der Handtragegriff für ein ergonomischeres Handling um 90° gedreht werden, bzw. um rechteckige Lasten sicherer transportieren zu können.

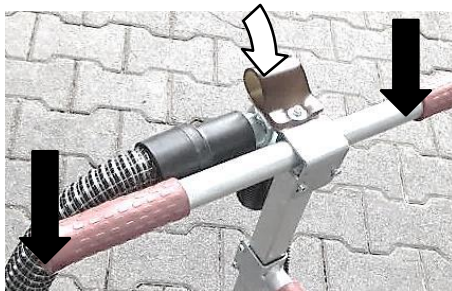


Abb. 7



Abb. 8



Abb. 9



Abb. 10



Abb. 11

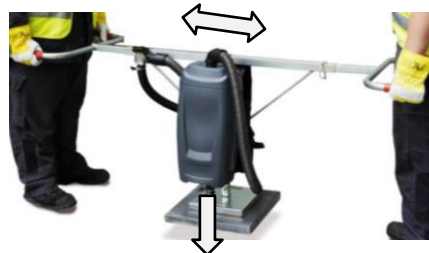


Abb. 12

## 6 Wartung



### REPARATUREN:

Reparaturen am Gerät dürfen nur von Personen durchgeführt werden, die die dafür notwendigen Kenntnisse und Fähigkeiten besitzen.

Es dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden. Bei Nichteinhaltung erlischt die Gewährleistung.



Die einzigen vor Ort zu wartenden Teile sind Filter, Schläuche und Dichtungen sowie die zugehörige Ausrüstung. Alle Arbeiten dürfen nur in stromlosen und beim stillgelegten Zustand des Gerätes erfolgen!

Generell: Netzschalter ausschalten und Stromkabelstecker am Vakuumerzeuger abziehen und sicherstellen, dass dieser nicht unbeabsichtigt wieder eingesteckt wird!

### 6.1 Reinigungsprozess

- Den Vakuumerzeuger (Rucksacksauger), Handtragegriff und Griffe mit einem feuchten Handtuch reinigen.
- Bei starker Verschmutzung des Einweg-Papierfilters **1** (oder bei Leistungsverlust) diesen entfernen und ersetzen.
- Permanent-Stofffilter (mit Gummidichtung) **2** ausbauen, entleeren oder ggf. waschen. Gummidichtung reinigen, dann wieder einbauen.
- Reinigen der Schaumstoff-Saugplattendichtung bei Bedarf (von Hand mit Wasser und Seife).
- Reinigen des Rückentrageschirrs (von Hand) bei Bedarf.

### 6.2 Wartung der Vakuumfilter

- Vakuumabdeckung durch Lösen der Verriegelungen öffnen und Abdeckung abnehmen.
- Einwegpapierfilter **1** prüfen. Bei Verschmutzung oder Nässe wechseln.
- Entsorgen des gebrauchten Einweg-Papierfilters. Einweg-Papierfilter **1** nicht wiederverwenden, da dies die Leistung beeinträchtigt.
- Prüfen des Permanent-Stofffilters (mit Gummidichtung) **2** und der Dichtung. Reinigung durch Ausschütteln oder vorsichtiges Waschen von Hand.
- Gummidichtung sauber abwischen (mit feuchtem Tuch). Gummidichtung erst wieder einsetzen, wenn diese vollständig getrocknet ist.





## 7 Fehlersuche

### 7.1 Betriebsprüfung

- Die Betriebsprüfung sollte stets mit zwei Personen durchgeführt werden!
- Vakuumhebegerät auf eine Beton- oder Fliesenfläche stellen.
- Vakuum einschalten und prüfen, ob ein Vakuum-Unterdruck erreicht wird.
- Wenn kein Vakuum-Unterdruck erreicht wird, das Schmutzsieb reinigen und versuchen es mit einer neuen Saugplatte oder Silikonschaumdichtung.
- Wenn ein Vakuum-Unterdruck erreicht wird, ist sicher zu stellen, dass der Ansaugfreigabehebel richtig funktioniert.
- Wenn durch routinemäßige Wartung die verlorene Saugleistung nicht wieder hergestellt werden kann, das Vakuumhebegerät von einem qualifizierten Techniker warten lassen.

#### 7.1.1 Problembehebung:

##### *Geringe Absaugung oder schlechtes Aufnehmen*

Mögliche Ursachen:	Abhilfemaßnahmen:
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Luftweg verstopft</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen und Beseitigung etwaiger Hindernisse für den Luftstrom.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Einweg-Papierfilter ist voll oder nass</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ersetzen des Einweg-Papierfilters.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Beschädigte oder nicht angeschlossene Schläuche</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sicherstellen, dass alle Schläuche nicht beschädigt und richtig angeschlossen sind.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verschmutzte oder beschädigte Saugplattendichtung</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Waschen oder ersetzen der Dichtung. Zur Reinigung nur Wasser und Seife verwenden.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Beschädigte Saugplatte</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Andere Saugplatte verwenden oder Saugplatte zum Austausch an den Hersteller senden.</li> </ul>

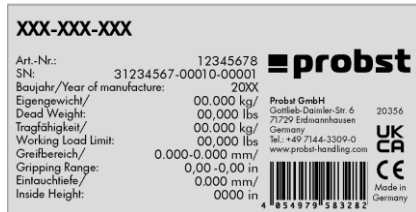
##### *Vakuummotor funktioniert nicht*

Mögliche Ursachen:	Abhilfemaßnahmen:
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vakuumerzeuger ist nicht eingesteckt<sup>1</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen, ob der Vakuumerzeuger richtig eingesteckt ist.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ausfall der Steckdose oder des EIN/AUS-Schalters</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen aller Anschlüsse und alle Schutzschalter zurücksetzen. Stromkreis mit einem anderen funktionierenden Werkzeug prüfen.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Thermischer Schutz des Motors aktiviert</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen, ob der Luftstrom behindert wird. Vakuumerzeuger 60 Minuten lang abkühlen lassen, bevor der Betrieb fortgesetzt wird.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Motor beschädigt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rückgabe an den Hersteller.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ausfall Vakuumpumpe durch Feuchtigkeit</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vor dem Ansaugen der Last, Wasser von der Ansaugfläche entfernen.</li> <li>• Vor dem Abschalten des Vakuumerzeugers (bei geöffneter Entlüftungsklappe) mindestens 1 Minute trocken laufen lassen.</li> </ul>

## 7.2 Hinweis zum Typenschild



- Gerätetyp, Gerätenummer und Baujahr sind wichtige Angaben zur Identifikation des Gerätes. Sie sind bei Ersatzteilbestellungen, Gewährleistungsansprüchen und sonstigen Anfragen zum Gerät stets mit anzugeben.
- Die maximale Tragfähigkeit (WLL) gibt an, für welche maximale Belastung das Gerät ausgelegt ist. Die maximale Tragfähigkeit (WLL) darf **nicht** überschritten werden.
- Das im Typenschild bezeichnete Eigengewicht ist bei der Verwendung am Hebezeug/Trägergerät (z.B. Kran, Kettenzug, Gabelstapler, Bagger...) mit zu berücksichtigen.



Beispiel:

## 7.3 Hinweis zur Vermietung/Verleihung von PROBST-Geräten



Bei jeder Verleihung/Vermietung von PROBST-Geräten **muss** unbedingt die dazu gehörige **Original-Betriebsanleitung** mitgeliefert werden (bei Abweichung der Sprache des jeweiligen Benutzerlandes, ist zusätzlich die jeweilige Übersetzung der Original-Betriebsanleitung mit zuliefern)!

## 8 Entsorgung / Recycling von Geräten und Maschinen



Das Produkt **darf nur** von qualifiziertem Fachpersonal außer Betrieb genommen und zur Entsorgung/ zum Recyceln vorbereitet werden. Entsprechend vorhandene **Einzelkomponenten** (wie Metalle, Kunststoffe, Flüssigkeiten, Batterien/Akkus etc.) **müssen** gemäß den **national/ länderspezifisch geltenden Gesetzen und Entsorgungsvorschriften** entsorgt/recycelt werden!



Das Produkt darf nicht im Hausmüll entsorgt werden!

# Wartungsnachweis



**Garantieanspruch für dieses Gerät besteht nur bei Durchführung der vorgeschriebenen Wartungsarbeiten (durch eine autorisierte Fachwerkstatt)! Nach jeder erfolgten Durchführung eines Wartungsintervalls muss unverzüglich dieser Wartungsnachweis (mit Unterschrift u. Stempel) an uns übermittelt werden. <sup>1)</sup>**

<sup>1)</sup> per E-Mail an: service@probst-handling.de / per Fax oder Post

Betreiber: \_\_\_\_\_  
 Gerätetyp: \_\_\_\_\_ Artikel-Nr.: \_\_\_\_\_  
 Geräte-Nr.: \_\_\_\_\_ Baujahr: \_\_\_\_\_

## Wartungsarbeiten nach 25 Betriebsstunden

Datum:	Art der Wartung:	Wartung durch Firma:
		Stempel
		.....
		Name / Unterschrift

## Wartungsarbeiten nach 50 Betriebsstunden

Datum:	Art der Wartung:	Wartung durch Firma:
		Stempel
		.....
		Name / Unterschrift
		Wartung durch Firma:
		Stempel
		.....
		Name / Unterschrift
		Wartung durch Firma:
		Stempel
		.....
		Name / Unterschrift

## Wartungsarbeiten 1x jährlich

Datum:	Art der Wartung:	Wartung durch Firma:
		Stempel
		.....
		Name / Unterschrift
		Wartung durch Firma:
		Stempel
		.....
		Name / Unterschrift

DE







**ALX-120**



LT | Naudojimo Instrukcijos

## Turinys

<b>1</b>	<b>EB atitikties deklaracija .....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Apsauga .....</b>	<b>4</b>
2.1	Reikalingos asmeninės apsaugos priemonės.....	4
2.2	Eksploatacinė sauga .....	4
2.3	Aplinkos temperatūra .....	4
2.4	Elektros saugos instrukcijos .....	4
<b>3</b>	<b>Saugos instrukcijos .....</b>	<b>5</b>
<b>4</b>	<b>Surinkimas ir dalių apžvalga .....</b>	<b>6</b>
4.1	Surinkimas.....	6
4.2	Dalių apžvalga.....	6
4.3	Papildomų priedų apžvalga .....	7
4.3.1	Airlift- Siurbimo plokštės ALX-ESP .....	7
4.3.2	Rankenos ir priedai .....	7
4.4	Montavimas - neprivalomi priedai .....	8
4.4.1	Papildoma rankena .....	8
4.4.2	2- Žmogaus rankena.....	9
<b>5</b>	<b>Operacija .....</b>	<b>12</b>
5.1	Vakuuminis veikimas / krovinių tvarkymas.....	12
<b>6</b>	<b>Priežiūra .....</b>	<b>14</b>
6.1	Valymo procesas.....	14
6.2	Vakuuminių filtrų priežiūra .....	14
<b>7</b>	<b>Trikčių šalinimas .....</b>	<b>15</b>
7.1	Veiklos auditas .....	15
7.1.1	Gedimų šalinimas: .....	15
7.2	Pastaba dėl duomenų plokštelės .....	16
7.3	Pastaba dėl PROBST prietaisų nuomos / skolinimo .....	16
<b>8</b>	<b>Įrangos ir mašinų šalinimas / perdirbimas .....</b>	<b>16</b>

*Pasiekame teisę keisti naudojimo instrukcijoje pateiktą informaciją ir iliustracijas.*

## 1 EB atitikties deklaracija

Pavadinimas: AIRLIFT ALX-120 vakuuminis rankinis klojimo įrenginys  
Tipas: ALX-120  
Gaminio Nr.: 52600018



Gamintojas: Probst GmbH  
Gottlieb-Daimler-Straße 6  
71729 Erdmannhausen, Germany  
info@probst-handling.de  
www.probst-handling.com

Anksčiau minėta mašina atitinka atitinkamus šių ES direktyvų reikalavimus:

**2006/42/EB (mašinių direktyva)**

**2014/30/ES (Elektromagnetinis suderinamumas)**

Buvo taikomi šie standartai ir techninės specifikacijos:

**DIN EN ISO 12100**

Mašinių sauga. Bendrieji projektavimo principai. Rizikos vertinimas ir jos mažinimas

**DIN EN ISO 13857**

Mašinių sauga. Saugūs atstumai, trukdantys viršutinėms ir apatinėms galūnėms pasiekti pavojingas zonas

**2014/30/ES (Elektromagnetinis suderinamumas)**

**DIN EN 60204-1 (IEC 60204-1)**

Mašinių sauga. Pramoninių mašinių elektros įranga. 1 dalis: Bendrieji reikalavimai

**Už dokumentų rengimą atsakingas asmuo:**

Vardas, pavardė: Jean Holderied

Adresas: Probst GmbH; Gottlieb-Daimler-Straße 6; 71729 Erdmannhausen, Vokietija

Parašas, duomenys apie pasirašiusį asmenį:



Erdmannhausen, 10.10.2023.....

(Eric Wilhelm, Generalinis Direktorius)

## 2 Apsauga



### ĮSPĖJIMAS!

Betono plokštės, natūralūs akmenys arba plytelės (šioje naudojimo instrukcijoje vadinamos kroviniais) yra vienintelės medžiagos, skirtos AIRLIFT darbui. Medžiagą laiko vakuumas ir ji iš karto nukrenta, kai nutrūksta elektros energijos tiekimas.

### 2.1 Reikalingos asmeninės apsaugos priemonės

- Apsauginiai drabužiai
- Apsauginės pirštinės
- Apsauginiai batai

### 2.2 Eksploatacinė sauga

- Negalima kelti iš viršaus - naudokite tik prie žemės; mažiau nei 120 cm (4 pėdų).
- Prieš naudodami įrangą nuo krovinio paviršiaus pašalinkite stovintį vandenį.
- Visada naudokite nuo įžeminimo apsaugotą (GFI) maitinimo šaltinį ir užtikrinkite, kad jis [NE] būtų atjungtas įrangos naudojimo metu.
- Nebandykite laikyti AIRLIFT vertikaloje padėtyje.
- **Draudžiama viršyti įrenginio (120 kg / 265 svarų) ir papildomų siurbimo plokščių didžiausią leistiną apkrovą (WLL)!!! Pavojus: krovinio kritimas!**
- **Kai kurios siurbimo plokštės, kurias galima pritvirtinti prie įrenginio, sumažina jo keliamąją galią (WLL).**
- **Didžiausia leistina apkrovos galia (WLL) nurodyta ant kiekvienos siurbimo plokštės, jos negalima viršyti!!!**
- **Galima naudoti tik įrenginiui patvirtintas ir gamintojo "Probst" pagamintas siurbimo plokštės!**
- Niekada netraukite krovinio, kurį AIRLIFT rankena įsiurbė kamu / įstrižai (visada tik vertikaliai į viršų).
- Nebandykite pakelti ar jėga išjudinti įstrigusio ar užstrigusio krovinio.
- Neatleiskite pritvirtinto krovinio, kol krovinys (pvz., akmens plokštė) visiškai nenusėdo ant žemės.
- Nesiremkite po pritvirtintu krovinium, galite sunkiai susižeisti.
- **Nedirbkite per lietu, perkūniją, sniegą ar juodą ledą.**
- Nedirbkite šalia sprogių medžiagų.
- Nežiūrėkite į siurbimo žarnos angą, kai AIRLIFT yra įjungtas (akių sužalojimo pavojus).
- Maitinimo šaltinį prijunkite tik baigę surinkimą / pertvarkymą prieš pat darbo pradžią!

### 2.3 Aplinkos temperatūra



**ŠILUMA:** nenaudokite esant aukštesnei nei 40°C (105°F) temperatūrai.  
**Šalta:** nenaudokite žemesnėje nei 0°C temperatūroje.  
**Išjunkite prietaisą, kai jo nenaudojate, kad jis neperkaistų.**

### 2.4 Elektros saugos instrukcijos



**Naudokite bent 3 gyslų ilgintuvą, kurio storis 12.**  
**Visada naudokite grandinę, apsaugotą įžeminimo pertraukikliu (GFI).**  
**Užtikrinkite, kad darbo metu nebūtų galima atjungti maitinimo.**

### 3 Saugos instrukcijos



Operatorius privalo išbandyti naudojamus krovinius, kad užtikrintų saugų krovinių naudojimą. Dėl didelio pasirenkamų įsiurbimo plokščių skaičiaus visada reikia laikytis ant atitinkamos įsiurbimo plokštės nurodytos keliamosios galios (WLL) ir jokių būdu jos neviršyti!

**Prieš pradėdant eksploatuoti ir eksploatacijos metu visada reikia atsižvelgti į toliau nurodytus aspektus:**

- Faktinio keliamo krovinio tankis. Tankis skiriasi net ir gaminant tą patį betono sluoksnį.
- Naudokite tinkamo dydžio siurbimo plokštę. (visada reikėtų bandyti su didžiausia siurbimo plokšte, kuri tinka paviršiui).
- Įsiurbimo plokštės sandariklio būklė.
- Teisingas siurbimo plokštės centravimas krovinio svorio centre.
- Patikrinkite popierinio ir medžiaginio filtrų švarą. Jei jie bus nešvarūs ir (arba) šlapi, kėlimo galia sumažės.
- Grubus elgesys eksploatacijos metu.
- Šis įrenginys skirtas vienam asmeniui grindinio trinkelėms ir plokštėms kloti.

## 4 Surinkimas ir dalių apžvalga

- 4.1 Surinkimas**
- Įsitikinkite, kad yra sumontuotas nuolatinis audinio filtras (su guminiu sandarikliu).
  - Įsitikinkite, kad yra įdėtas vienkartinis popierinis dulkių filtras (tinka nuolatiniam medžiaginiam filtrui).
  - Uždarykite dulkių siurblio dangtį ir įsitikinkite, kad užraktai yra patikimai uždaryti.
  - Į dangčio viršų įkiškite 90° kampu pasukamą siurbimo žarnos apykaklę 9.
  - Prijunkite vakuuminę žarną 7 prie nešiojimo rankenos 1 ir pritvirtinkite ją žarnos spaustuku.

## 4.2 Dalių apžvalga

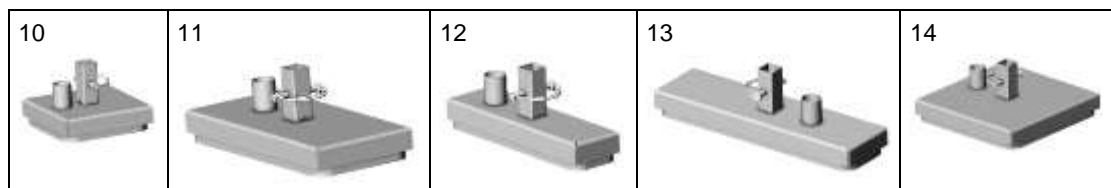


1	Kuprinio dulkių siurblio siurbimo žarnos jungtis	8	Maitinimo kabelis su kuprinės dulkių siurblio įjungimo / išjungimo jungikliu
2	Apsauginis elementas (žarnos spaustukas)	9	Kuprinio dulkių siurblio siurbimo žarna
3	Apsauginis elementas (žarnos spaustukas)	10	Siurbimo plokštė (42600193) WLL 18 kg (40 lbs)*
4	Nešiojimo rankenos aukščio reguliavimas	11	Siurbimo plokštė (42600196) WLL 35 kg (77 lbs)*
5	Nešiojimo rankena	12	Siurbimo plokštė (42600194) WLL 12 kg (26 lbs)*
6	Vakuuminė žarna	13	Siurbimo plokštė (42600195) WLL 25 kg (55 lbs)*
7	Kuprinės siurbtukas (230 V)	14	Siurbimo plokštė (42600191) WLL 50 kg (110 lbs)

\* optional

### 4.3 Papildomų priedų apžvalga

#### 4.3.1 Airlift- Siurbimo plokštės ALX-ESP



Užsakymo Nr:

42600193

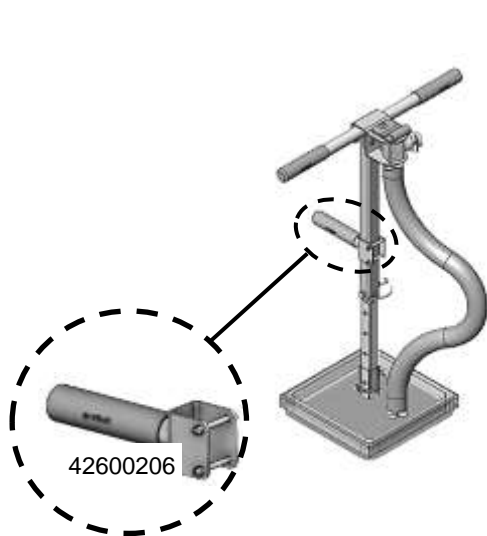
42600196

42600194

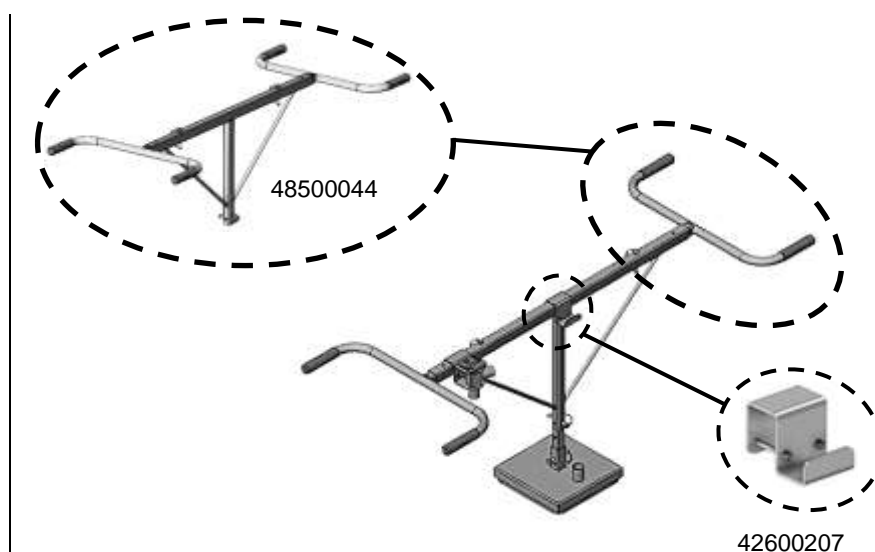
42600195

42600191

#### 4.3.2 Rankenos ir priedai



Užsakymo Nr: 42600206  
SOLO- Rankena



Užsakymo Nr: 48500044 / 42600207  
DUO- Kuprinio dulkių siurblio rankena / laikiklis

#### 4.4 Montavimas - neprivalomi priedai

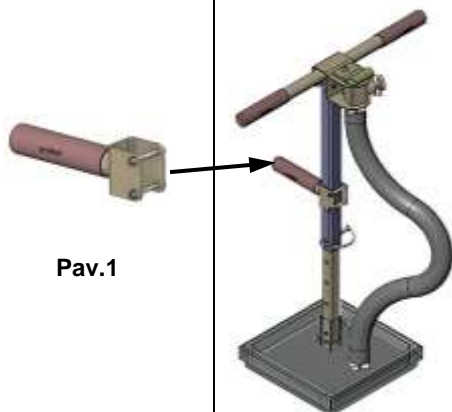
##### 4.4.1 Papildoma rankena

42600206  
ALX-120-SOLO-  
SET

AIRLIFT AXL-120  
(52600018)

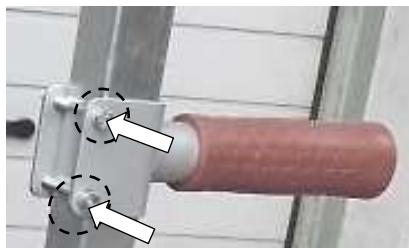
+

ALX-120-SOLO-  
SET  
(42600206)



Pav.1

Pav.2



Pav.3



Pav.4



#### 4.4.2 2- Žmogaus rankena

AIRLIFT AXL-120 (52600018)

+

ALX-120-DUO-SET (42600209)



Pav. 1



Pav. 2



Pav. 3



Pav. 4



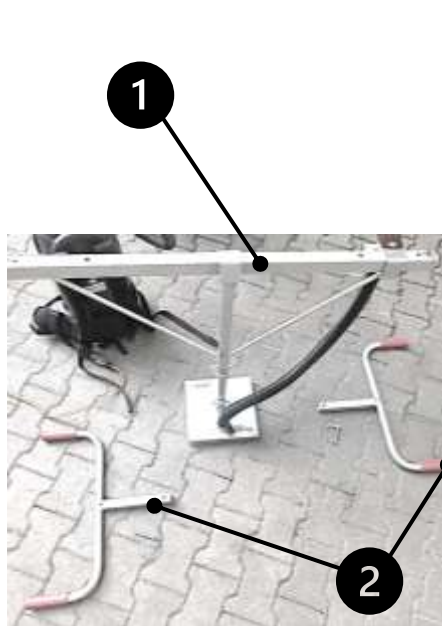
Pav. 5



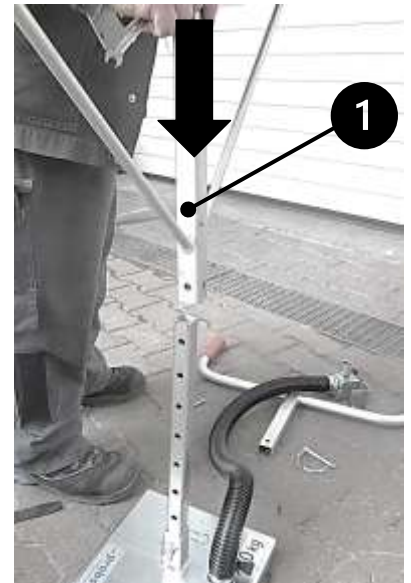
Pav. 6



Pav. 7



Pav. 8



Pav.9



Pav. 10



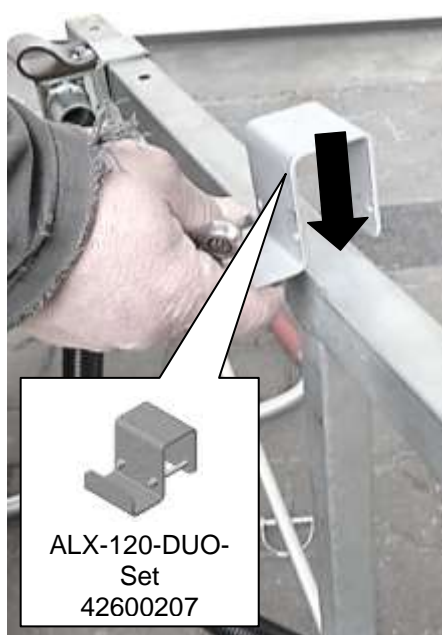
Pav. 11



Pav. 12



Pav. 13



Pav. 14



Pav. 15



Pav. 16



Pav. 17



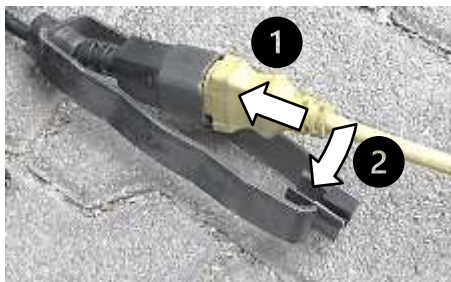
Pav. 18



## 5 Operacija

### 5.1 Vakuuminis veikimas / krovinių tvarkymas

- Prieš kiekvieną naudojimą apžiūrėkite vakuuminį prietaisą ir priedus, ar nėra pažeidimų požymių.
- Prijunkite ilgintuvą prie vakuuminio generatoriaus maitinimo laido naudodami pridedamą įtempimo mažinimo įtaisą, kuris yra pritvirtintas prie vakuuminio generatoriaus (kuprinės siurbtukas). (1 pav. / 2 pav.)
- Uždėkite vakuumo generatorių (kuprinės siurbtuką) ir sureguliuokite kuprinės diržą.
- Pritvirtinkite siurbimo žarną prie rankinio nešiojimo rankenos ir priveržkite pridedamą žarnos spaustuką. (žr. 3 pav. / 4 pav.).
- Pratęsimo laidą prijunkite prie FI lizdo (su FI jungikliu).
- Norėdami įjungti vakuumo generatorių, perjunkite tinklo jungiklį į "I" padėtį (5 pav. / 6 pav.).
- Norėdami išjungti vakuumo generatorių, tinklo jungiklį perjunkite į padėtį "0" (5 pav. / 6 pav.).



Pav.. 1



Pav.. 3



Pav.. 5



Pav.. 2



Pav.. 4



Pav.. 6



- Kėlimo ir vėdinimo (atsiskyrimo) laiko santykis turėtų būti maždaug 2/3 ir 1/3.
- Ilgiausia kėlimo trukmė - 2 minutės, po to 1 minutė laisvo siurbimo (be krovinio).



- **NEDĖKITE** vakuuminio kėlimo įrenginio su veikiančiu vakuuminiu generatoriumi ant sandaraus paviršiaus (plokštės), nes dėl to vakuuminis generatorius gali perkaisti.
- Išjunkite vakuuminį generatorių, jei darbo pertraukos trunka ilgiau nei dvi minutes.
- Maitinimo šaltinis arba išorinio maitinimo jungtis visada turi būti prietaiso operatoriui matomoje vietoje.

- Pasirinkite tinkamo dydžio siurbimo plokštę, tinkančią keliamam ir perkeliamaam kroviniai.
- Padėkite siurbimo plokštę krovinio svorio centre (ne visada tai turi būti krovinio centras).
- Šiek tiek paspauskite nešiojimo rankeną (↓↓) žemyn ir nykščiu lengvai paspauskite ventiliacijos sklendę (↻), kad prasidėtų siurbimo procesas (7 pav.).
- Vieną koją padėkite ant keliamo krovinio ir tuo pačiu metu patraukite aukštyn nešiojimo rankeną, kad užtikrintumėte reikiamą darbinį vakuumą.
- Šiek tiek pakelkite krovinį, laikydami rankeną vertikaliai. Prieš naudodami stipriai pakratykite, kad patikrintumėte kėlimo pajėgumą.
- Atsargiai perkelkite krovinį ir pastatykite jį į reikiamą padėtį (11 pav. / 12 pav.).
- Norėdami nuimti krovinį, nykščiu šiek tiek pakelkite ventiliacijos sklendę (8 pav. / 9 pav.).
- Jei krovinį reikia pakelti nuo aukštesnių stelažų ar padėklų, rekomenduojama sumažinti reguliuojamo aukščio nešiojimo rankenos aukštį ir tam tikslui naudoti papildomą papildomą rankeną ❶. (10 pav.). Gali prireikti pasukti rankeną 90° kampu, kad krovinį būtų galima ergonomiškiau valdyti arba saugiau gabenti stačiakampius krovinis.



Pav.. 7



Pav.. 8



Pav.. 9



Pav.. 10



Pav.. 11



Pav.. 12

## 6 Priežiūra



### REMONTAS:

Taisyti prietaisą gali tik asmenys, turintys reikiamų žinių ir įgūdžių.

Galima naudoti tik originalias atsargines dalis. Nesilaikant reikalavimų, garantija netenka galios.



Vienintelės dalys, kurių techninė priežiūra atliekama vietoje, yra filtrai, žarnos ir sandarikliai bei susijusi įranga. Visus darbus galima atlikti tik tada, kai įrenginys yra išjungtas ir išjungtas!

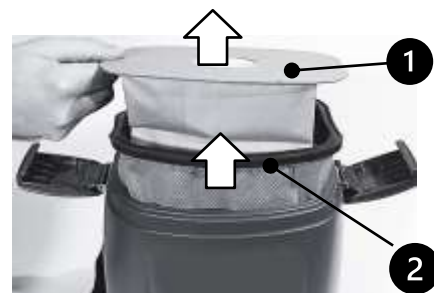
Apskritai: Išjunkite elektros tinklo jungiklį ir atjunkite maitinimo kabelio kištuką prie vakuumo generatoriaus bei įsitikinkite, kad jis netyčia vėl nebus įjungtas!

### 6.1 Valymo procesas

- Vakuuminį generatorių (kuprinės siurbtuką), rankeną ir rankenas valykite drėgnu rankšluosčiu.
- Jei vienkartinis popierinis filtras ❶ stipriai suteptas (arba praradęs našumą), išimkite jį ir pakeiskite.
- Nuimkite nuolatinį medžiaginį filtrą (su guminiu sandarikliu) ❷, ištuštinkite jį arba, jei reikia, išplaukite. Išvalykite guminį sandariklį, tada vėl jį sumontuokite.
- Jei reikia, išvalykite putplasčio įsiurbimo plokštelės sandariklį (rankomis su muilu ir vandeniu).
- Jei reikia, nuvalykite galinį nešimo diržą (rankomis).

### 6.2 Vakuuminių filtrų priežiūra

- Atidarykite vakuumo dangtį atlaisvindami fiksatarius ir nuimkite dangtį.
- Patikrinkite vienkartinį popierinį filtrą ❶. Jei jis nešvarus arba drėgnas, pakeiskite.
- Panaudotą vienkartinį popierinį filtrą išmeskite. Vienkartinio popierinio filtro ❶ pakartotinai nenaudokite, nes tai turės įtakos veikimui.
- Patikrinkite nuolatinį medžiaginį filtrą (su guminiu sandarikliu) ❷ ir sandariklį. Išvalykite iškratydami arba atsargiai išplaudami rankomis.
- Guminį sandariklį nuvalykite (drėgna šluoste). Guminį sandariklį pakeiskite tik tada, kai jis yra visiškai sausas.



## 7 Trikčių šalinimas

### 7.1 Veiklos auditas

- Darbinį bandymą visada reikia atlikti dviese!
- Pastatykite vakuuminį kėlimo įrenginį ant betoninio ar plytelėmis iškloto paviršiaus.
- Įjunkite vakuumą ir patikrinkite, ar pasiektas vakuumo nepakankamas slėgis.
- Jei nepasiekiamas vakuumo nepakankamas slėgis, išvalykite nešvarumų sietelį ir išbandykite naują siurbimo plokštę arba silikoninį putų sandariklį.
- Jei pasiekiamas vakuumo nepakankamas slėgis, įsitikinkite, kad siurbimo atleidimo svirtis veikia tinkamai.
- Jei įprastinės techninės priežiūros priemonėmis nepavyksta atkurti prarasto siurbimo, paveskite vakuuminį keltuvą aptarnauti kvalifikuotam specialistui.

#### 7.1.1 Gedimų šalinimas:

##### **Mažas siurbimas arba prastas surinkimas**

<b>Galimos priežastys:</b>	<b>Taisomieji veiksmai:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Užblokuoti kvėpavimo takai</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Patikrinkite ir pašalinkite visas oro srauto kliūtis.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vienkartinis popierinis filtras yra pilnas arba šlapias</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pakeiskite vienkartinį popierinį filtrą.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pažeistos arba neprijungtos žarnos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Įsitikinkite, kad visos žarnos nepažeistos ir tinkamai prijungtos.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nešvari arba pažeista įsiurbimo plokštės tarpinė</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Išplaukite arba pakeiskite sandariklį. Valymui naudokite tik muilą ir vandenį.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pažeista siurbimo plokštė</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Naudokite kitą siurbimo plokštę arba siųskite siurbimo plokštę gamintojui pakeisti.</li> </ul>

##### **Dulkių variklis neveikia**

<b>Galimos priežastys:</b>	<b>Taisomieji veiksmai:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vakuuminis generatorius neįjungtas<sup>1</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Patikrinkite, ar teisingai prijungtas vakuumo generatorius.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sugedęs lizdas arba įjungimo / išjungimo jungiklis</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Patikrinkite visas jungtis ir iš naujo nustatykite visus jungiklius. Patikrinkite grandinę kitu darbinio įrankiu.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Įjungta šiluminė variklio apsauga</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Patikrinkite, ar oro srautas neužsikimšęs. Prieš tęsdami darbą, leiskite vakuumo generatoriui 60 minučių atvėsti.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sugadintas variklis</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gražinkite gamintojui.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vakuuminio siurblio gedimas dėl drėgmės</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prieš įsiurbdami krovinį pašalinkite vandenį nuo siurbimo paviršiaus.</li> <li>• Prieš išjungdami vakuuminį generatorių (su atidaryta ventiliacijos sklende), leiskite jam išdžiūti bent 1 minutę.</li> </ul>

## 7.2 Pastaba dėl duomenų plokštelės



- Prietaiso tipas, numeris ir pagaminimo metai yra svarbūs duomenys prietaisui identifikuoti. Juos visada reikia nurodyti užsakant atsargines dalis, teikiant garantinius reikalavimus ar kitus su prietaisu susijusius paklausimus.
- Maksimali keliamoji galia (WLL) nurodo, kokia yra galima maksimali prietaiso apkrova. Maksimalios keliamosios galios (WLL) viršyti **negalima**.
- Duomenų plokštelėje nurodytą natūrinį svorį reikia įvertinti naudojant kėlimo įrenginį / atraminę įrangą (pvz., kraną, grandininį keltuvą, šakinį krautuvą, ekskavatorių...).



Pavyzdys:

## 7.3 Pastaba dėl PROBST prietaisų nuomos / skolinimo



Kaskart nuomojant ar skolinant PROBST prietaisus būtinai turi būti kartu pateikta ir atitinkama **originali naudojimo instrukcija** (jei nesutampa atitinkamos naudojimo šalies kalba, papildomai kartu turi būti pateiktas ir atitinkamas originalios naudojimo instrukcijos vertimas)!

## 8 Įrangos ir mašinų šalinimas / perdirbimas



Gaminį išimti iš eksploatacijos ir paruošti šalinimui / perdirbimui **gali tik** kvalifikuotas personalas. Atitinkamai esami **atskiri komponentai** (pvz., metalai, plastikai, skysčiai, baterijos / įkraunamos baterijos ir t. t.) **turi būti utilizuojami / perdirbami pagal šalyje / šalyje galiojančius įstatymus ir utilizavimo taisykles!**



**Gaminio negalima išmesti į buitines atliekas!**



# Techninės priežiūros patvirtinimas



Reikšti garantinius reikalavimus galima tik tuo atveju, jei atliekami numatyti techninės priežiūros darbai (tik įgaliotose dirbtuvėse)! Po kiekvieno atlikto techninės priežiūros intervalo mums būtina nedelsiant pateikti šį techninės priežiūros intervalą (su parašu ir spaudu). <sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> El. paštu: [service@probst-handling.de](mailto:service@probst-handling.de) / faksu arba paštu

Ekspluatuotojas: \_\_\_\_\_  
 Prietaiso tipas: \_\_\_\_\_ Gaminio Nr.: \_\_\_\_\_  
 Prietaiso Nr.: \_\_\_\_\_ Pagaminimo metai: \_\_\_\_\_

Techninės priežiūros darbai po 25 eksploataavimo valandų		
Data:	Techninės priežiūros rūšis:	Techninę priežiūrą atliko įmonė:
		<i>Spaudas</i>
		.....
		<i>Pavadinimas / Parašas</i>

Techninės priežiūros darbai kas 50 eksploataavimo valandų		
Data:	Techninės priežiūros rūšis:	Techninę priežiūrą atliko įmonė:
		<i>Spaudas</i>
		.....
		<i>Pavadinimas / Parašas</i>
		Techninę priežiūrą atliko įmonė:
		<i>Spaudas</i>
		.....
		<i>Pavadinimas / Parašas</i>
		Techninę priežiūrą atliko įmonė:
		<i>Spaudas</i>
		.....
		<i>Pavadinimas / Parašas</i>

Techninės priežiūros darbai 1 kartą per metus		
Data:	Techninės priežiūros rūšis:	Techninę priežiūrą atliko įmonė:
		<i>Spaudas</i>
		.....
		<i>Pavadinimas / Parašas</i>
		Techninę priežiūrą atliko įmonė:
		<i>Spaudas</i>
		.....
		<i>Pavadinimas / Parašas</i>

8 7 6 5 4 3 2 1

F

E

D

C

B

A

F

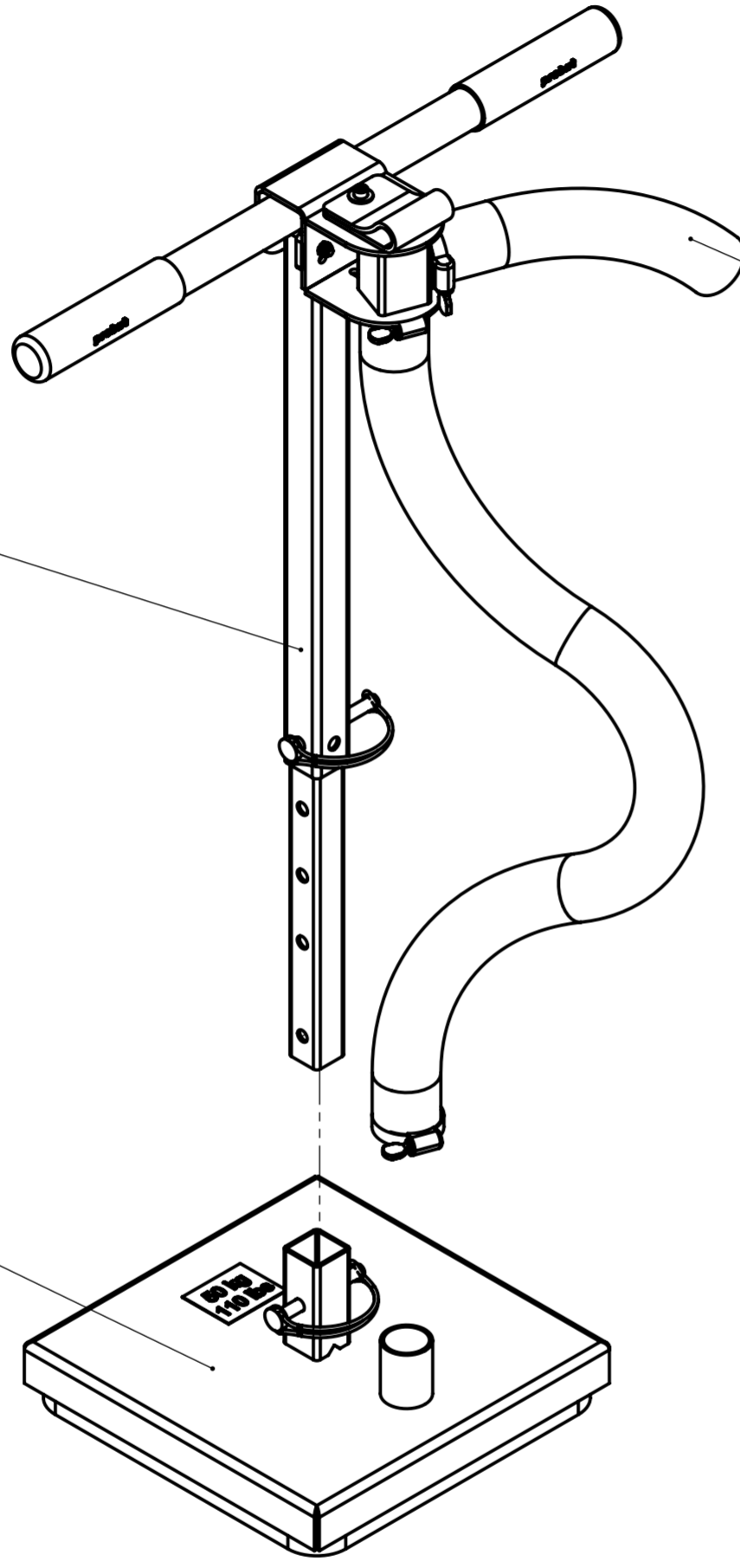
E

D

C

B

A

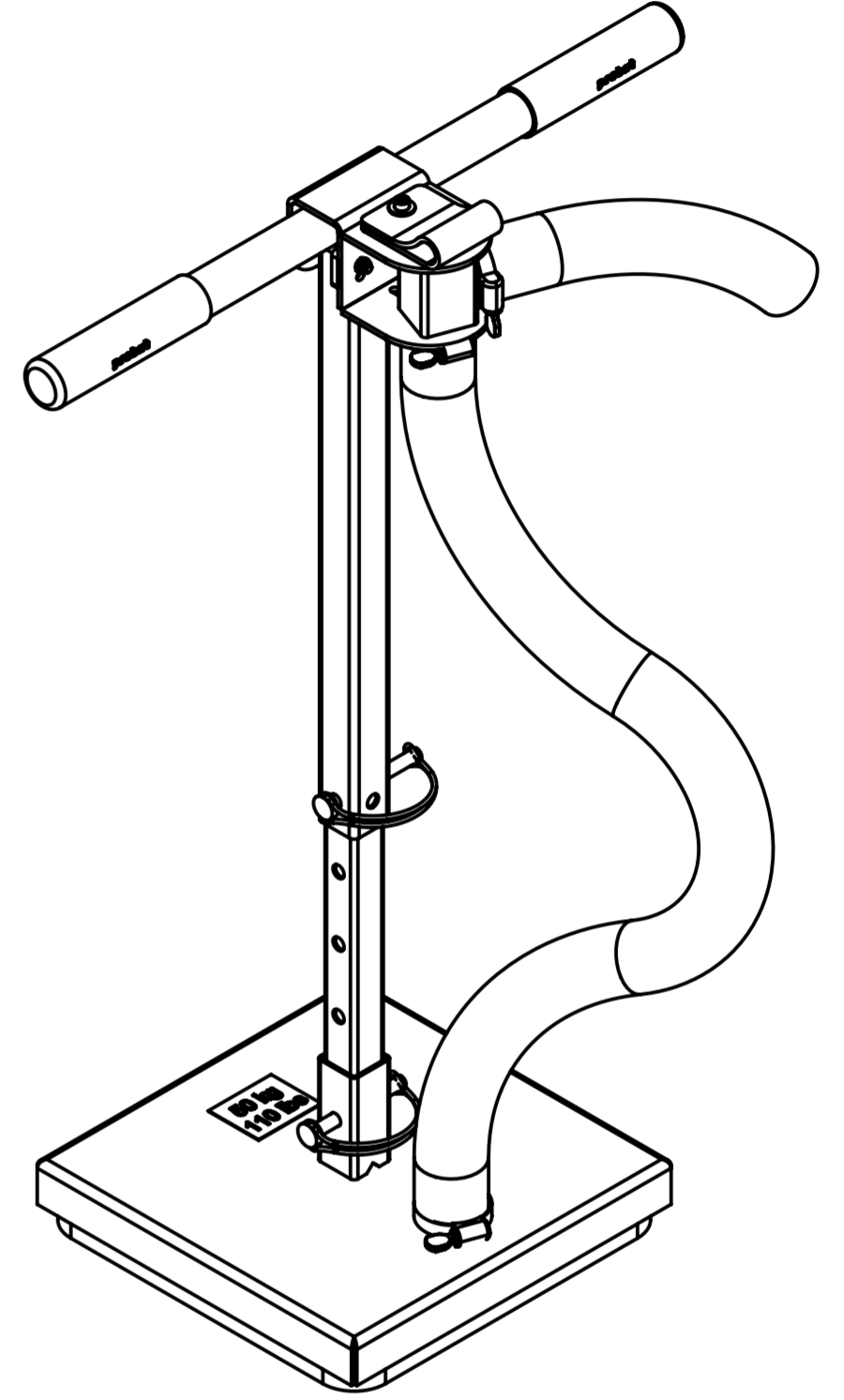


42600208

42600191

52700023

incl. Rucksacksauger, nicht dargestellt /  
inclusive backpack aspirator, not shown



© all rights reserved conform to ISO 16016

	Datum	Name	Benennung	
Erst.	14.4.2021	R.Hoffmann	Airlift ALX-120	
Gepr.	14.4.2021	R.Hoffmann	Vakuum-Handverlegegerät	
			Artikelnummer/Zeichnungsnummer	Blatt
			E52600018	1
				von 2
Zust.	Urspr.	Ers. f.	Ers. d.	

8 7 6 5 4 3 2 1

8 7 6 5 4 3 2 1

F

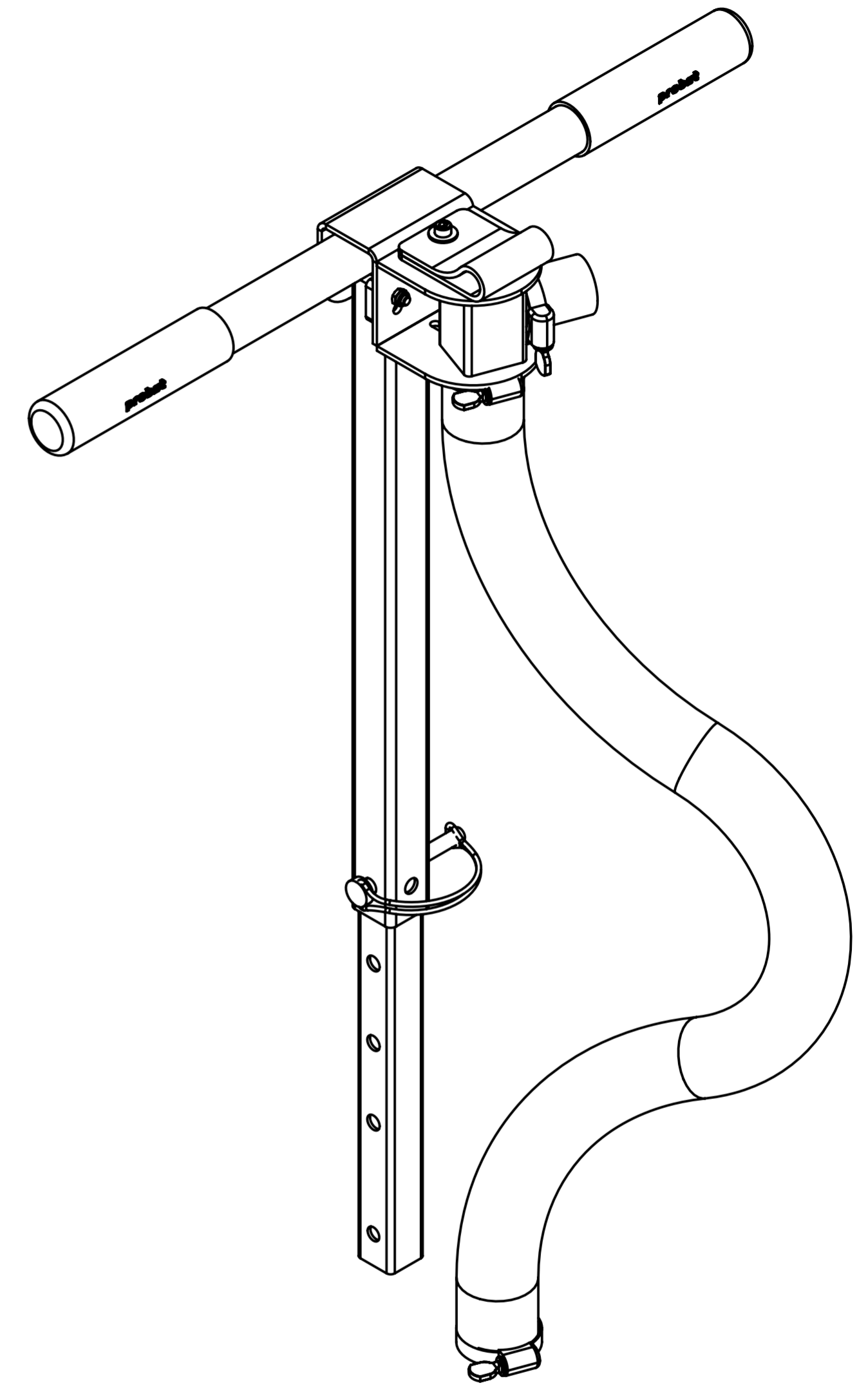
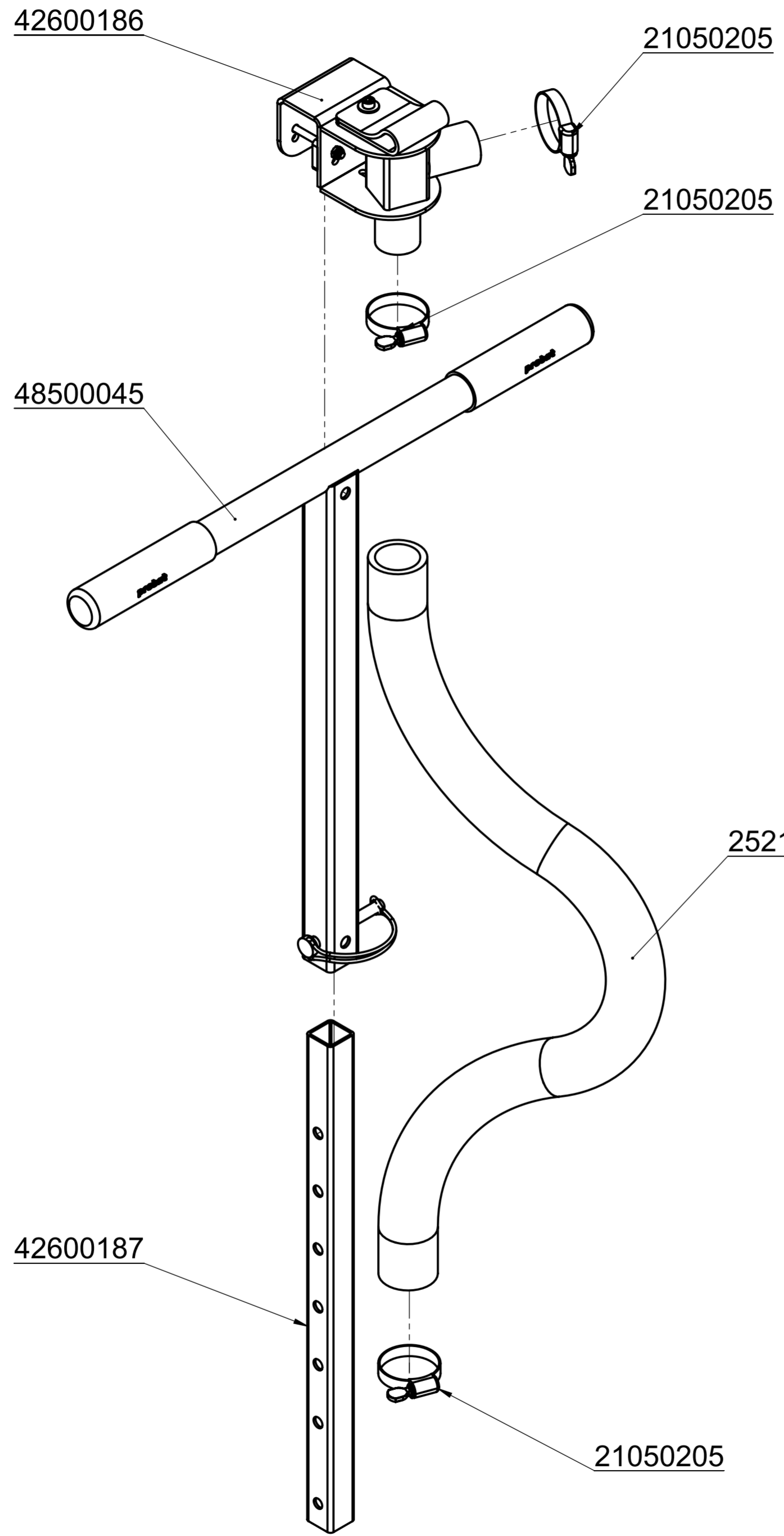
E

D

C

B

A



		© all rights reserved conform to ISO 16016	
	Datum	Name	Benennung
Erst.	14.4.2021	R.Hoffmann	Airlift ALX-120
Gepr.	14.4.2021	R.Hoffmann	Vakuum-Handverlegegerät
			Artikelnummer/Zeichnungsnummer
			E52600018
Zust.	Urspr.	Ers. f.	Ers. d.
			Blatt 2 von 2

8 7 6 5 4 3 2 1



29040540  
Beidseitig / on both Sides



29040665

Typenschild Beispiel / Type plate example			
Art.-Nr.:	12345678		
SN:	31234567-00010-00001		
Baujahr/Year of manufacture:	20XX		
Eigengewicht/Dead Weight:	00,000 kg/00,000 lbs	Probst GmbH Cottbus-Dankler-Str. 6 20356 Germany Tel.: +49 7144-3309-0 www.probst-handling.com	
Tragfähigkeit/Working Load Limit:	00,000 kg/00,000 lbs		
Greifbereich/Gripping Range:	0,000-0,000 mm/00,000in		
Eintauchtiefe/Inside Height:	0,000 mm/00,000in		
		Made in Germany 4 054979 583282	